



Welcome to Ho'olauna

a Bulletin from the Native Hawaiian Liaison Office, USAG-HI

Volume II, Issue 8: August 1, 2011

In This Issue

[History Shorts](#)

[Featured
Hawaiian Word](#)

[Upcoming Events](#)

[Local Dining
Spots!](#)

[Events Around
Town](#)

[Volunteer
Opportunities](#)

[Readers'
Response](#)

About the Native Hawaiian Liaison Office, USAG-HI

The Native Hawaiian Liaison to the Hawaii Army Garrison Commander was created to build relationships between Army soldiers and their families with the Native Hawaiian community. Its goal is to familiarize both groups with each others' culture and values through workshops

Aloha!

Welcome to the August issue of our monthly bulletin! This service is designed to keep you informed on Hawaiian-related activities and events happening in the Hawaii Army and the Native Hawaiian communities. Here you will find information that can assist in learning more about the Hawaiian culture - all delivered to you at the beginning of each month!

History Shorts: Princess Ruth Keelikolani

Ruth Luka Keanolani Kauanahoaho Keelikolani, was an important figure in Hawaiian history. Known for her high rank in the Kamehameha lineage, her social position as a governor of Hawaii Island and woman of means, Princess Keelikolani was a woman of dignity, both strong-willed and kind. She was held in high regard by the general populace, and treated respectfully by the ranking chiefs, government officials, and the people of her time.



Born in 1826, Princess Keelikolani was the great-grand daughter & direct descendent to King Kamehameha I, & the only daughter to High Chief Kekuanaoa & Princess Kalani Pauahi. Married to Leleiohoku (a son of Kalanimoku), she inherited vast estates located throughout the Hawaiian Islands upon his death. With the land her parents & siblings bestowed upon her, Princess Keelikolani was considered the richest woman in the Kingdom.

Standing six-foot tall, with a voice echoing sounds of thunder, she became an icon to the makaainana (commoners), who admired her for her strong leadership & assertiveness. Princess Keelikolani's greatest achievement & challenge was her uncompromising loyalty to the culture & language of her ancestors. During a time where large numbers of Hawaiians were converting to Christianity, Princess Keelikolani stood loyal to the old Hawaiian beliefs & traditions.

cultural events, networking opportunities and other collaborative affairs to build new and lasting partnerships in the future.

About the Ho'olauna Bulletin

Ho'olauna, translated means "to introduce one to another." This name was chosen because it represents the purpose of the bulletin - to introduce our Hawaii Army family and friends to the Native Hawaiian culture, traditions, language, history, and people. We hope you enjoy this complimentary service and learn a bit about your new island home.

Join Our List

[Join Our Mailing List!](#)

This adherence to and love for traditional Hawaiian ways was made evident in 1881, when the people of Hilo town requested the Princess to intercede on their behalf by appealing to Pele, the volcano goddess, who was angrily hissing her way to the ocean, threatening all in the way of her fiery lava flow. Hawaiian language newspaper articles of the time reported that the high-born Ke'elikōlani captured the goddess's attention with chanted prayers and offerings. When these were completed, the Princess slept the night in front of the now slowing flow. The next morning, to everyone's great relief and delight, the flow had stopped-in front of the sleeping princess!

When Princess Keelikolani died in 1883 at the age of 57, she was the wealthiest woman in Hawaii, leaving nearly nine percent of the land in the Hawaiian Islands to her cousin Princess Bernice Pauahi Bishop. These properties later became the foundation of the Bishop Museum (the largest museum in Hawaii) & Kamehameha Schools (a private college-preparatory institution that specializes in Native Hawaiian language and cultural education).

Source / Suggested Reading:

Silva, Kalena. "Princess Ruth Keelikolani, Hawaiian Alii." *Biography Hawaii: Five Lives, A Series of Public Remembrances*. 1-3. Center for Biographical Research, University of Hawaii at Manoa. Web. July. 2011.

Nogelmeier, Puakea. "Ruta Keanolani Kamuolaulani Keelikolani Kanahoahoa, A View From Her Time". *Biography Hawaii: Five Lives, A Series of Public Remembrances*. 1-3. Center for Biographical Research, University of Hawaii at Manoa. Web. July. 2011

[Return to top](#)

Featured Hawaiian Word: Hanai

Hanai: foster, adopted. *Keiki hanai*, foster child. *Lawe hanai*, to adopt a child; To raise, rear, feed, nourish, sustain.

Hanai is a Hawaiian custom of informal adoption. Princess Ruth was a hanai of Kamehameha's most powerful queen, Ka'ahumanu, who raised her from birth. The Princess's mother, high Chiefess Kalani Pauahi, had died giving birth to Princess Ruth.

Source:

Pukui, Mary Kawena, Elbert, Samuel H. [Hawaiian Dictionary](#). Hawaii: University of Hawaii Press, 1986.

[Return to Top](#)

Upcoming Hawaiian Workshops @ Schofield

The Office of the Native Hawaiian Liaison, USAG-HI, the Island

Palm Communities, ACS, and the Army Libraries welcomes all Soldiers and families to participate in **free** Hawaiian workshops! This is a fun, unique way to learn about the Hawaiian culture, and meet other Army friends and family members!

Weekly Hula Classes
Mondays @ Schofield;
Tuesdays @ Aliamanu *NEW!*



Kumuhula (hula teacher) Ladd Heleloa will present different types of hula: kahiko (ancient) and auwana (modern). Learn some basic hula steps and walk away with a better understanding of the rich tradition of hula in Hawaii. No prior hula experience needed!

Where: Schofield Barracks - Kalakaua Community Center
(2535 Waianae Uka Ave)

When: Every Monday

Time: Beginners: 5pm - 6pm; Advanced: 6pm - 7 pm

Where: Ft. Shafter - Aliamanu Military Reservation (182
Kauhini Rd, Bldg 1782)

When: Tuesdays in June (7th, 14th, 21st, 28th)

Time: Beginners 5pm - 6pm; Advanced 6pm - 7pm

Lauhala Weaving Workshop

Join us and learn the traditional art of weaving leaves of the hala tree that Hawaiians use in creating wonderful crafts including hats, purses, and other accessories. During the class, attendees will learn the history of the art, harvesting and preparing hala leaves, as well as weaving techniques! The class also includes a hands-on activity where you can create your own lauhala bracelet!



Where: Army Community Services (2091 Kolekole Ave)

When: Wednesday, August 3, 2011

Time: 5pm - 6:30 pm

Hulu Class (Hawaiian Featherwork)

Hulu manu, or *bird feathers*, were among the most esteemed and cherished belongings of Native Hawaiians. Although many other Polynesian cultures utilized feathers in their artifacts, Native Hawaiians were unrivaled in their expertise at feather artistry. Rare feathers were used to create capes, helmets, leis and hair ornaments, including priceless items such as Kamehameha I's 'ahu'ula (*feather cloak*). Join us in this workshop and learn the history and art of hulu, and create your very own hulu hair accessory!



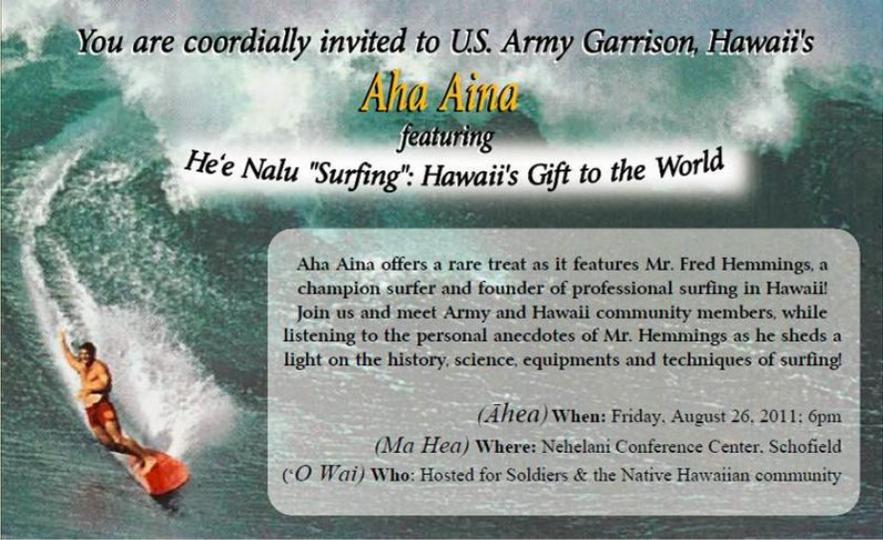
When: Wednesday, August 17th at 5pm

Where: Army Community Services (2091 Kolekole Ave)

Fee:Free for Soldiers and their family

To register for the events or for more information, contact the Native Hawaiian Liaison Office at (808) 655-9694 or email nhliaison@gmail.com.

[Return to Top](#)



You are cordially invited to U.S. Army Garrison, Hawaii's
Aha Aina
featuring
He'e Nalu "Surfing": Hawaii's Gift to the World

Aha Aina offers a rare treat as it features Mr. Fred Hemmings, a champion surfer and founder of professional surfing in Hawaii! Join us and meet Army and Hawaii community members, while listening to the personal anecdotes of Mr. Hemmings as he sheds a light on the history, science, equipments and techniques of surfing!

(Aha) When: Friday, August 26, 2011; 6pm
(Ma Hea) Where: Nehelani Conference Center, Schofield
(O Wai) Who: Hosted for Soldiers & the Native Hawaiian community

This invitation includes a complimentary Dinner. Seats are limited and RSVP is required.
To RSVP or for more information, please contact the
USAG-HI Native Hawaiian Liaison Office at 655-9694, or email nhliaison@gmail.com
Event is sponsored by the Garrison Commander and the Native Hawaiian Liaison Office, USAG-HI



[Return to Top](#)

Hale 'aina - Featured Local Dining Spots!

When it comes to eating, Hawaii offers an excellent variety of culinary styles including traditional Hawaiian and a whole host of Asian and European flavors. This newest feature of Ho'olauna Bulletin will keep you informed on popular local restaurants and eateries in Oahu!

3660 On The Rise

This restaurant combines an array of local favorites with both European and Asian influences, resulting in a tasty medley of flavors for fine-dining customers. The menu includes appetizers Ahi Katsu (\$14), and Potato Crusted Crab Cakes (\$12). For the



main dish, patrons may choose from entrees such as the Grilled Applewood Smoke Bacon Wrapped Beef Tenderloin (\$33) and Soy Sake Glazed Fillet of Wild Salmon. And just like the food, the ambiance at 3660 is a fusion in itself. The venue is elegant yet relaxed, making it the perfect spot to celebrate a special occasion.

Location: 3660 Waialae Avenue, Honolulu, HI 96816; (808) 737-1177; Open Tuesday - Sunday 5:30 p.m. - 8:30 p.m

Eggs 'n Things!

Breakfast lovers rejoice in the decadent spread of delicious creations found at Eggs 'n Things in Waikiki. This popular eatery is frequented by locals and tourists alike, who are tempted by various selections of pancakes, omelets, crepes and more. Its award-winning Fresh Ahi Steak & Eggs (market price) tops the bunch and has proven to be a favorite among locals. They



also have a superb dessert option featuring three of the restaurant's most popular pancakes - strawberry, banana and blueberry topped with a mountain of whipped cream. Come hungry and start your day off a little brighter at Eggs 'n Things!

Location: 343 Saratoga Road, Honolulu, HI 96815; (808) 923-3447; Open daily 6am - 2pm and 5pm - 10pm

Source: <http://dining.staradvertiser.com/>

[Return to Top](#)

Events Around Town

71st Annual Na Hula Festival

The Na Hula Festival has celebrated the artistry and grace of the hula, Hawaii's premiere dance form, since 1941. The festival is Hawaii's longest running annual non-competitive hula event and was created to provide a venue for the kumu hula (hula instructors) of the Department of Parks and Recreation to hoike (showcase) their haumana (students). Currently, some of the kumu who participate in the hula festival teach in the parks, and others are from the community. This free event will feature Puanani Alama and Leilani Alama Hula Studios. Please bring your hali'i (covering, spread), mea 'ai (food) and enjoy a beautiful, relaxing day of hula at the park.

When: Sunday, August 7; 10 am to 4 pm

Where: Kapiolani Park Bandstand

Fee: Free

For more information, contact Kaiulani Kauahi, Culture and Arts Coordinator, at (808) 768-3041

Garden Night Walk

Join the Hoomaluhia Botanical Garden Staff for a walk to explore nature after dark!

When: Saturday, August 13; 6:30 pm to 9pm

Where: Hoomaluhia Botanical Garden; 45-680 Luluku Rd, Kaneohe

Fee: Free

For more information, contact (808) 233-7323

Made in Hawaii Festival

Enjoy this three-day celebration highlighting the unique products of Hawaii. More than 400 exhibitors offer a wide variety of items made and grown in Hawaii, including art, clothing, food, home furnishings, jewelry, toys, fresh produce, plants, and authentic Hawaiian handicrafts.

When: August 19 - 21

Where: Neal Blaisdell Hall & Arena; 777 Ward Avenue

Fee: \$4 admission

For more information, visit www.madeinhawaiifestival.com/

A Fishy Future? "Sustaining our Catch"

Come & enjoy Live Music, Food Tasting, Arts and Crafts, Fashion Show, Displayed Art and Local Environmental groups telling their stories.

When: Sunday, August 21; 12 pm - 5 pm

Where: Ward Warehouse Ampitheater (1050 Ala Moana Blvd, #1000)

Fee: Free

For more information, contact Native Books/Na Mea Hawai'i at 808.783.2786

29th Annual Hawaiian Slack Key Guitar Festival "Oahu Style"

Slack key guitar originated in Hawaii in the 19th century with Hawaiian paniolo (cowboys), and continues to gain popularity. Within the last few years, slack key collection albums have won Grammy awards in the Best Hawaiian Music category. The Hawaiian Slack Key Guitar Festival, founded in 1982, celebrates the cultural importance of, perpetuates and preserves the unique acoustic guitar art form of "Ki ho'alu," which means "loosen the key." The festival features performances by well-known slack key musicians.

When: Sunday, August 21; 12 pm - 6 pm

Where: Kapiolani Park, Waikiki

Fee: Free

For more information, visit www.slackkeyfestival.com

Bishop Museum & PIC present Juniroa Production's *UNDER A JARVIS MOON*

This is the story of 138 young men from Hawai'i, most of them Native Hawaiian, who were sent on a secret government mission



to colonize remote desert islands for the United States. The occupation began in 1935 and ended shortly after the bombing of Pearl Harbor. It resulted in hardship, sacrifice and tragedy.

It was by chance that Noelle Kahanu learned that her grandfather, George, was a colonist. Since the discovery some ten years ago, Noelle has worked tirelessly on behalf of voices forgotten. Her discovery led to a very successful exhibit at the Bishop Museum and a soon-to-be completed documentary.

When: Wednesday, August 24; 7 pm

Where: Hawaii Theater; 1130 Bethel Street, Honolulu

Fee: Free; Tickets are available in person at the Hawaii Theater Box Office

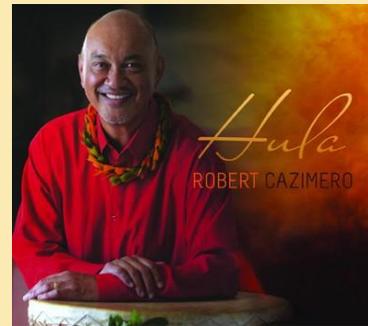
For more information, visit

http://www.hawaiitheatre.com/event_calendar.html

Robert Cazimero's Hula

Dance is universal. Regardless of what language or culture you call your own, if you witness hula, you always identify it with Hawai'i. This small speck of land, in the biggest ocean on Earth, connects Hawai'i with the world and often that connection is through hula. We are not confined to dance hula with just our feet. What brings hula to life is that the hands as well as the music, tell the story of the people of Hawai'i. The music resonates from our hearts and souls and comes to life with hula.

Join Robert and friends to celebrate hula and the release of his new CD 'HULA' in this evening of fun, music and hula!



When: Friday, August 26; 7:30 PM

Where: Hawaii Theater; 1130 Bethel Street, Honolulu

Fee: \$25; \$5 off for Military

For more information, visit

http://www.hawaiitheatre.com/event_calendar.html

The 27th Annual Ka Himeni Ana

For 27 years, KA HIMENI ANA Hawaiian music competition has perpetuated Hawaiian history through traditional singing styles often described as "backyard" (informal) or nahenahe (soft and sweet). Founded by local Hawaiian music advocate Richard M. Towill, this music competition celebrates the intimate nahenahe style of Hawaiian music.

When: Saturday, August 27; 7 pm

Where: Hawaii Theater; 1130 Bethel Street, Honolulu

For more information, visit more information, visit

http://www.hawaiitheatre.com/event_calendar.html

[Return to Top](#)

Volunteer Opportunities

Wahiawa Botanical Gardens - Engraving Room Volunteer

The trees need names! Assist the Botanist with plant labeling for the gardens. Labels are created using a rotary engraver and computer. If you have computer skills and enjoy working with machinery, this is the volunteer opportunity for you. Please call 621-5463 for more information.

For more information, please call 621-5463 for more information.

Taro Patch/Ag Work with Kako'o 'Oiwī, a community-based nonprofit

Every second Saturday of the month we have a Community Workday at our taro patch. No sign up is necessary. Just come down and join us! Duties include but are not limited to planting and harvesting taro, digging new taro patches, weeding, weed wacking, invasive species removal, other various farm duties. The work takes place outdoors and can sometimes be laborous and dirty! If this is alright with you then you are perfect for us!

For more information, contact Kyrie Puaoi, Director, Community Outreach, (808) 352-0764 or visit

<http://www.kakooiwi.org>

[Return to Top](#)

Readers' Response!

We'd love to hear from you! Tell us what you think about Ho'olauna, or share your recommendations for the bulletin. Reply to this email and let us know how we can make Ho'olauna a better resource for you.

Mahalo, and we look forward to hearing from you!

[Return to Top](#)
